



Module 1

Unit 9: Audio description voicing

Reading list

Module 1

Unit 9: Audio description voicing

Reading list

Basic reading list

1. Fernández-Torné, A., & Matamala, A. (2015). Text-to-speech vs. human voiced audio descriptions: A reception study in films dubbed into Catalan. *JoSTrans: The Journal of Specialised Translation*, 24, 61-88. Retrieved from https://www.jostrans.org/issue24/art_fernandez.pdf
2. Fryer, L. (2016). *An introduction to audio description: A practical guide*. London: Routledge.
3. Iglesias, E., & Martínez, S. (2015). Cross-fertilization between reception studies in audio description and interpreting quality assessment: The role of the describer's voice. In R. Baños Piñero & J. Díaz-Cintas (Eds.), *Audiovisual translation in a global context: Mapping an ever-changing landscape* (pp. 72-98). Basingstoke: Palgrave Macmillan. doi: https://doi.org/10.1057/9781137552891_5
4. Independent Television Commission (2000). *ITC guidance on standards for audio description*. Retrieved from http://audiodescription.co.uk/uploads/general/itcguide_sds_audio_desc_word3.pdf
5. Jankowska, A., Ziółko, B., Psiuk, A., Igras-Cybulska, M., & Zarocka, M. (2017). Reading rate in filmic audio description. *International Journal of Translation*, 19, 75-97. Retrieved from https://www.openstarts.units.it/bitstream/10077/17352/1/Ritt19_Jankowska_etAl.pdf

Additional reading list

1. Szarkowska, A. (2011). Text-to-speech audio description: towards wider availability of AD. *JoSTrans: The Journal of Specialised Translation*, 15, 142-162. Retrieved from https://www.jostrans.org/issue15/art_szarkowska.pdf



Creation of these training materials was supported by ADLAB PRO (Audio Description: A Laboratory for the Development of a New Professional Profile), financed by the European Union under the Erasmus+ Programme, Key Action 2 – Strategic Partnerships, Project number: 2016-1-IT02-KA203-024311.

The information and views set out in these training materials are those of the authors and do not necessarily reflect the official opinion of the European Union.

Neither the European Union institutions and bodies nor any person acting on their behalf may be held responsible for the use which may be made of the information contained therein.

